

Sommaire

Remerciements	9
Préface	11
I. Perspectives d'ensemble : les choses et les mots	
Ce que la parole empêchée dans la littérature arthurienne peut nous dire...	
<i>Danièle James-Raoul</i>	23
Éléments d'une poétologie de la parole empêchée : la littérature autrichienne des XIX ^e et XX ^e siècles	
<i>Hans Höller</i>	38
Les valeurs linguistiques du silence : la parole empêchée envisagée par le biais de l'analyse de l'oralité	
<i>Matthias Heinz</i>	49
Les manifestations de l'empêchement du dire	
<i>Thierry Gallèpe</i>	63
La parole empêchée en cancérologie	
<i>Yves Raoul</i>	89
Puissances et défaillances de la parole	
<i>Sabine Forero Mendoza</i>	102
II. Le sujet et ses traumatismes intimes	
Marianna Ucrìa, la femme à la « gorge de pierre »	
<i>Marie-Andrée Salanié-Beyries</i>	113
Parole empêchée et travestissement fictionnel dans <i>La Sœur</i> de Constantin Chatzopoulos	
<i>Renée-Paule Debaisieux</i>	125
Bouches cousues : mutisme, violence et murmure dans les romans de Carole Martinez	
<i>Agnès Lhermitte</i>	131

Survivre à l'agression : le <i>secret</i> de Niki de Saint Phalle <i>Magalie Latry</i>	142
Le silence comme moyen d'expression dans <i>La Rebelle</i> d'Aïcha Aboul Nour et dans <i>Perquisition !</i> <i>Carnets intimes</i> de Latifa Zayyat <i>Aziza Awad</i>	153
Mutisme et bégaiement chez Erri De Luca dans <i>Une fois, un jour</i> <i>Geneviève Dubois</i>	164
« Comment puis-je pleurer cette femme ? » : l'élégie empêchée de Paul de Brancion <i>Élodie Bouygues</i>	173
L'impossible prosopopée : Philippe Forest et W.G. Sebald <i>Sophie Jaussi</i>	186
La parole intime en littérature : une parole « empêchée » ? <i>Nadia Mékouar-Hertzberg</i>	197
 III. Le sujet face à l'Histoire	
Quand parler devient un délit <i>Marie Estripeaut-Bourjac</i>	213
Parole empêchée et volonté parrésiasique dans la littérature des camps nazis <i>Peter Kuon</i>	227
Devoir de témoigner vs droit de se taire face aux vérités d'Auschwitz <i>Christina Seewald-Juhász</i>	240
L'écho du camp dans la poésie de Violette Maurice <i>Tanja Weinberger</i>	255
« Tu ouvres la bouche... et aucun son ne sort » : W.G. Sebald et la parole empêchée <i>Nicole Pelletier</i>	263
« Comment dire... » : en quête de mots dans la littérature de la Shoah du XXI ^e siècle <i>Barbara Wodarz</i>	276

« Savoir se taire », ou plutôt... « Se taire et ne pas savoir » : mutisme et quête de la parole dans les écritures contemporaines sur la guerre d'Algérie <i>Birgit Mertz-Baumgartner</i>	288
--	-----

Blancs, pliures, syncopes verbales : poétique elliptique et silence créateur chez Anna Moï, Kim Thúy et Sabine Huynh <i>Julia R. Pröll</i>	298
--	-----

IV. Rhétorique et stratégies de contournement

Parole empêchée ou parole excédée ? Aspects rhétoriques de la passion indicible chez quelques troubadours du <i>trobar clus</i> <i>Guillaume Oriol</i>	313
--	-----

Amour, chant et silence dans la poésie d'amour médiévale : un mutisme riche en paroles et en résonances <i>Manfred Kern</i>	328
---	-----

Le chant et la parole empêchée chez les troubadours et les trouvères <i>Lucilla Spetia</i>	338
--	-----

Deux cas de mutisme dans <i>Perceforest</i> : Péléon et le Chevalier Muel <i>Christine Ferlampin-Acher</i>	353
--	-----

Entre le secret et le scandale : la défaillance de la parole dans les <i>Diaboliques</i> de Barbey d'Aurevilly <i>Gérard Peylet</i>	364
---	-----

Charles Péguy et la Parole du silence <i>Christophe Pérez</i>	377
--	-----

« Il se mord la langue et garde le silence » : Palomar et les paroles <i>Susanne Winter</i>	392
---	-----

« Non, vous ne pouvez pas dire ça, madame l'auteur » : censure d'auteur chez Elfriede Jelinek <i>Uta Degner</i>	402
---	-----

V. Éloquence de l'image

La représentation picturale de la parole empêchée au XVII ^e siècle : les « nuits » de Georges de La Tour <i>Katalin Bartha-Kovács</i>	419
Le silence des congrès : usure, conversion, combustion de la parole chez Toni Grand et Jean-Marie Le Clézio <i>Pierre Baumann</i>	431
Les non-dits photographiques : un vide à l'œuvre <i>Ghislain Trotin</i>	446
La parole empêchée au cinéma : mal entendre pour mieux voir <i>Véronique Héland</i>	457
Quand la peinture parle : le non-dit mis en images dans <i>Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain</i> et <i>Te doy mis ojos</i> <i>Stefanie Guserl</i>	468
La parole empêchée à la portée de tous : <i>L'Élégance du hérisson</i> et son adaptation cinématographique <i>Le Hérisson</i> <i>Kathrin Ackermann</i>	482
Artistes porte-voix ou comment rendre audible une parole empêchée <i>Marie Escorne</i>	493
Bobò, Gianluca, Nelson : la force spectaculaire de la parole empêchée dans les spectacles de Pippo Delbono <i>Pierre Katuszewski</i>	508
Faire taire les images <i>Élisabeth Magne</i>	518
Bibliographie	531
Index nominum	561
Index rerum	565